

If doll is not sliding correctly, check to make sure tracks are aligned and locked in place. • Si la poupée ne glisse pas correctement, s'assurer que les pistes sont bien alignées et enclenchées. • Faire die Puppe richtig durch die Bahnrinne gleiten, da alle Bahnrinne korrekt aneinander angeschlossen und eingerastet sind. • Se la bambola non scorre in modo corretto, verificare che i binari siano allineati e bloccati in posizione. • Als de pop niet goed glijdt, moet je controleren of de banen goed op elkaar aansluiten en goed vastzitten. • Si la muñeca no se desliza correctamente, comprobar que los ramos de pista están bien alineados y fijados en su sitio. • Se a boneca não desliza corretamente, verificar se as pistas estão alinhadas e bem encaixadas. • Οι δοκίμοι που γλιστρουν από τον άξονα, ελέγξτε αν οι τροχιές είναι σωστά τοποθετημένες και ασφαλισμένες. • Η κόλλα δεν κυλάει σωστά, βεβαιωθείτε πως οι δοκίμοι έχουν ευθυγραμμιστεί και ασφαλιστεί σωστά.

BATTERY REPLACEMENT:
ADULTS NOTE: Batteries included are for demonstration purposes only. Remove batteries included for demonstration purposes and dispose of them safely. To replace batteries, use a Phillips head screwdriver (not included) to open the battery cover. Remove and set aside. Install 3 new button cell (AG13, LR44) batteries as shown. Replace battery cover and tighten screw. When the sound becomes quiet or faint, change the batteries. When exposed to an electrostatic source, the product may malfunction. To resume normal operation, remove and re-install the batteries.

REEMPLACEMENT DES PILES:
NOTE AUX ADULTES: Les piles incluses sont uniquement pour la démonstration du jouet. Retirez les piles incluses à des fins de démonstration, puis les jeter dans un conteneur réservé à cet usage. Pour remplacer les piles, dévissez le couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme (non fourni). Retirez le couvercle et le mettez de côté. Insérez 3 piles boutons alcalines AG13 (LR44) neuves comme illustré. Remettez le couvercle des piles et resserrer la vis. Lorsque le son devient faible ou inaudible, remplacer les piles. Le produit peut ne pas fonctionner correctement s'il est exposé à une source électrostatique. Pour que le produit fonctionne à nouveau correctement, retirez et réinstallez les piles.

ERSETZEN DER BATTERIEN:
HINWEIS AN ERWACHSENE: Die Batterien wurden dem Produkt ausschließlich zu Vorführzwecken im Geschäft beiliegend. Die zu Vorführzwecken im Geschäft enthaltenen Batterien entfernen und vorschriftsgemäß entsorgen. Die Batteriefachabdeckung zum Ersetzen der Batterien mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) aufschrauben. Die Abdeckung abnehmen und beiseite legen. 3 neue Alkali-Knopfbatterien (AG13/LR44) wie dargestellt einstecken. Die Abdeckung wieder einsetzen, und die Schraube festziehen. Die Batterien auswechseln, wenn die Töne verzerrt klingen oder schwächer werden. Das Produkt funktioniert möglicherweise nicht richtig, wenn es einer elektrostatischen Quelle ausgesetzt ist. Die Batterien herausnehmen und wieder einlegen, damit das Produkt wieder normal funktioniert.

SOSTITUZIONE DELLE PILE:
NOTA PER GLI ADULTI: Le pile fornite con il giocattolo servono solo per la dimostrazione. Estrarre le pile fornite con il giocattolo solo per la dimostrazione e eliminarle nella giusta casella. Per sostituire le pile, aprire lo sportello dell'apposito comparto con un cacciavite a stella (non incluso). Rimuovere il coperchio della pila. Inserire 3 pile alcaline nuove formato orologio (AG13, LR44) come illustrato. Rimettere lo sportello e stringere la vite. Sostituire le pile quando il suono si riduce o risulta incomprensibile. Il prodotto potrebbe non funzionare correttamente se esposto a fonti elettrostatiche. Per ripristinare il regolare funzionamento, estrarre e reinstallare le pile.

HET VERVANGEN VAN DE BATTERIEN:
VOOR DE VOLWASSENEN: De bijgeleverde batterijen zijn alleen bedoeld om te laten zien hoe het speelgoed werkt. Verwijder de bijgeleverde batterijen (deze zijn alleen bedoeld om te laten zien hoe het speelgoed werkt) en lever ze af in de juiste container. Om de batterijen te vervangen, gebruik je een schroevendraaier met een kruisvormig punt (niet meegeleverd). Maak de batterijdeksel los met een kruisvormige schroevendraaier (niet meegeleverd). Verwijder het klepje en leg 't even apart. Plaats 3 nieuwe AG13 (LR44) knoopcel alkalibatterijen zoals afgebeeld. Zet het batterijdeksel weer op 'n plaats en draai de schroef vast. Vervang de batterijen wanneer het geluid zwakker wordt of vervormd gaat klinken. In een omgeving met elektrostatische ontlasting werkt dit product mogelijk niet goed. Om te herstellen, even de batterijen eruit halen en weer terugplaatsen.

SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS:
ATENCIÓN ADULTOS: Las pilas que incorpora el juguete son sólo a efectos de demostración. Retirar las pilas que incorpora el juguete a efectos de demostración y desecharlas en un contenedor de reciclaje de pilas. Para cambiar las pilas, desatornillar la tapa del compartimento de las pilas con un destornillador de estrella (no incluido) y retirarla. Introducir 3 pilas alcalinas de botón AG13/LR44 en el compartimento. Volver a tapar el compartimento y atornillar la tapa. Cuando los sonidos del juguete se debiliten o suenen de forma distorsionada, deben sustituirse las pilas del mismo. Si el juguete está expuesto a una fuente electrostática, es posible que no funcione correctamente. Para que vuelva a funcionar, sacarle las pilas y volverlas a colocar.

SUBSTITUIÇÃO DAS PILAS:
ATENÇÃO PAIS: As pilhas incluídas destinam-se apenas a efeitos de demonstração. Retirar as pilhas incluídas para efeitos de demonstração e colocá-las no local apropriado. Para substituir as pilhas, usar uma chave de fendas Phillips (não incluída) para abrir a tampa do compartimento. Retirar a tampa do compartimento de pilhas. Instalar 3 pilhas-botoes novas (AG13, LR44), como mostra a imagem. Voltar a colocar a tampa no compartimento e apertá-la. Substituir as pilhas se os sons saírem fracos ou distorcidos. O produto pode não funcionar corretamente quando exposto a fontes de electrostática. Para reiniciar o funcionamento, retirar e reinstalar as pilhas.

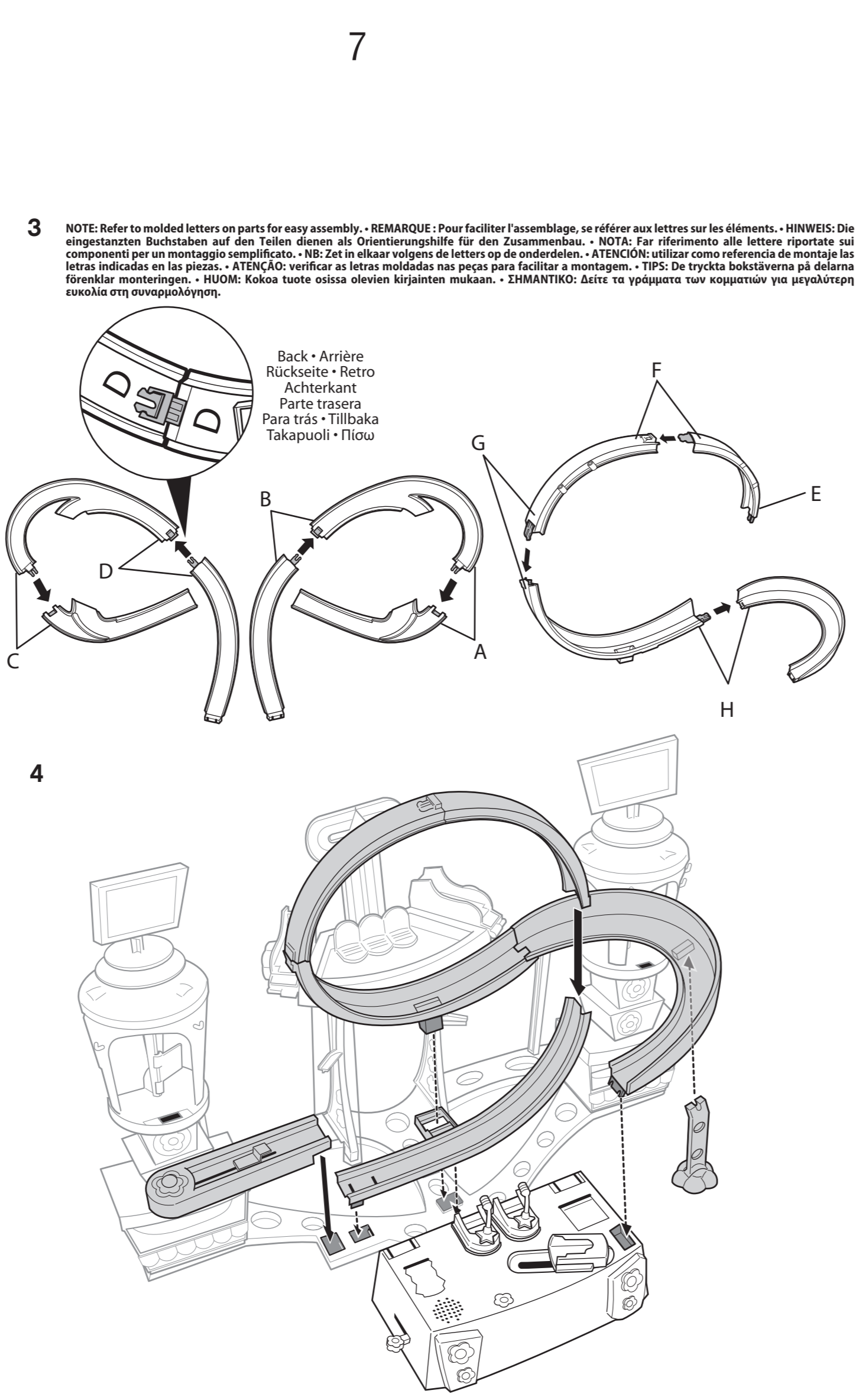
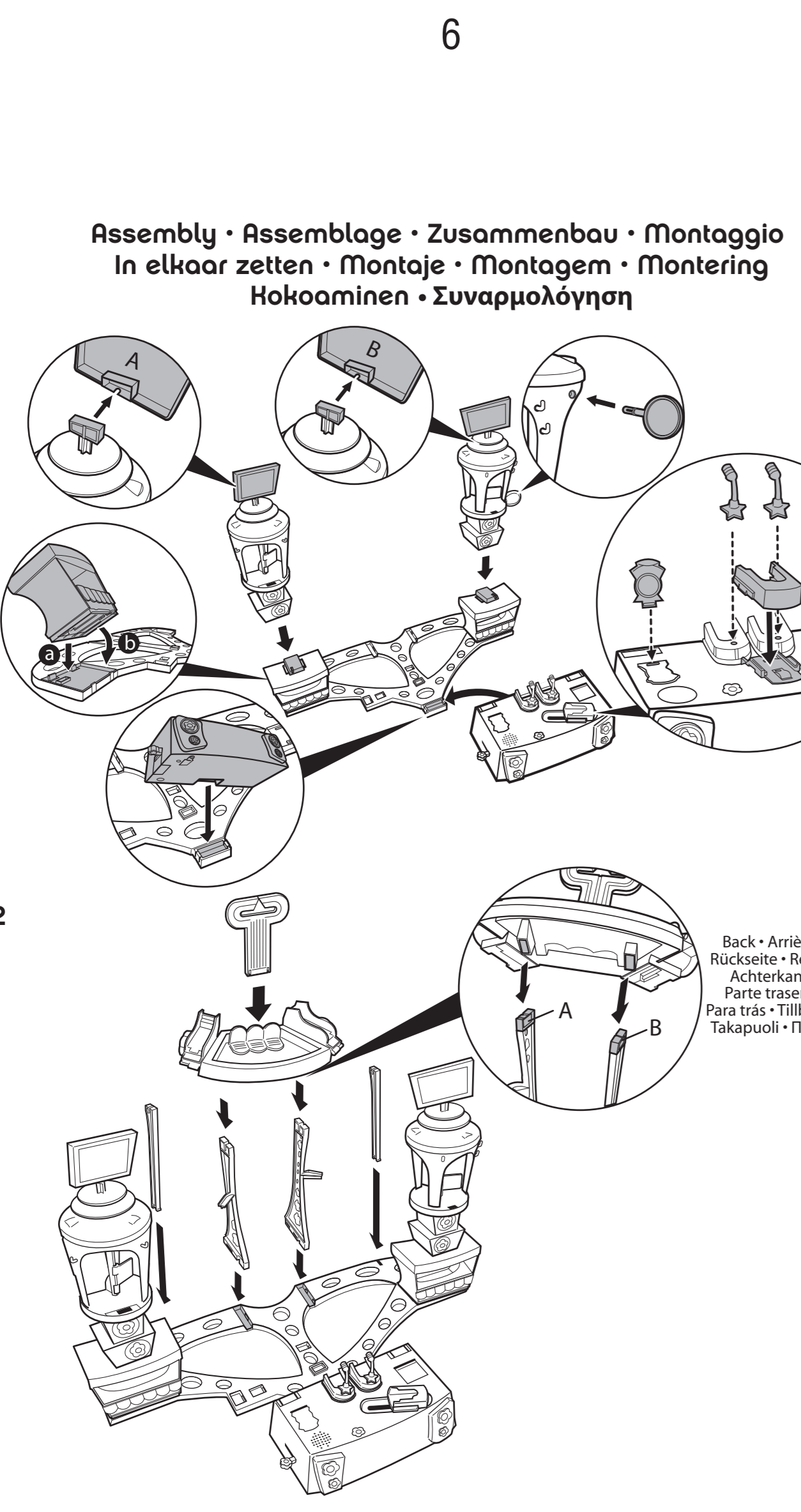
BATTERIEN BYTTE:
MÉDELNÄRDE TILL VUXNA: Batterierna som medföljer är endast för demonstration. Ta bort batterierna som medföljer för demonstration och avfallshandera dem på ett miljövänligt sätt. Byt ut batterierna med hjälp av en spårskruvmejsel (ingår ej) för att öppna batterilocket. Ta bort locket och lägg det åt sidan. Sätt 3 nya knoppsbatterier (AG13, LR44) enligt bilden. Sätt tillbaka batterilocket och dra åt skruven. Byt batterier när ljudet blir svagt eller otydligt. Produkten kan sluta fungera om den utsätts för elektrostatiske laddningar. Återställ genom att ta ur batterierna och sätta dem igen.

PARISTOJEN VAIHTO:
AIKUIKINEN HUOMIO: Pakkauksessa olevat paristot on tarkoitettu vain kokeiluun varten. Irrota leluun kokeilemistä varten sisältyvät paristot ja hävitä ne asianmukaisesti. Aina paristokotelon kanni irrottaessa varmistuttu, ettei mukana pakkaussissa ole mitään pakkauskalusteita. Irrota kanni ja pane se syrjään. Aseta 3 uutta AG13/LR44-knoppiparistoa kuvan mukaisesti. Aseta paristokotelon kanni takaisin paikalleen ja kiristä ruuvi. Kun leluunääni vaimenee tai vääristyy, vaihtoa paristot. Jos tuote joutuu alttiiksi sähköstaattiselle kentälle, sen toiminta saattaa häiriintyä. Irrota paristot ja aseta ne takaisin, jotta tuote alkaa toimia jälleen normaalisti.

ANTIKATKATAKSI MÄÄRITÄMINEN:
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι μπαταρίες που περιλαμβάνονται είναι μόνο για τη δοκιμή του προϊόντος. Αφαιρέστε τις μπαταρίες που περιλαμβάνονται μόνο για τη δοκιμή του προϊόντος και μετέβείτε τις στους ειδικούς σταθμούς ανακύκλωσης. Για την αποπαιξίωση των μπαταριών, εξοπλιστείτε το προϊόν της θήρας μπαταριών και ένα σταθμό ανακύκλωσης ίδιου περιλαμβανόμενου. Αφαιρέστε το προϊόν. Τοποθετήστε 3 αλκαλικές κνopp-batteries όπως φαίνεται στην εικόνα. Τοποθετήστε ξανά το προϊόν της θήρας των μπαταριών και βάλτε το. Όταν οι ήχοι σταματούν να εξοδεύονται, αλλάξτε τις μπαταρίες. Το προϊόν μπορεί να μη λειτουργεί σωστά όταν εκτίθεται σε ηλεκτροστατική θύση. Αφαιρέστε και επαναλάβετε τη δοκιμή.

7 SERVICE.MATTEL.COM

Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. You may call us free at: Composite sans frais 1-800-524-8697. Mattel Europa, B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland. Mattel U.K. Ltd., Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB. Helpline: 01628 500303. Mattel France, 2733 rue d'Antony, BP60145, 94523 Rungis Cedex N° Cristal 0969 36 99 99 (Numéro non surtaxé) ou www.allomattel.com. Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland. 0800 - 2628835. Mattel Belgium, Trade Mart, Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels, Belgium. 0800 - 16 936 - Gratis nummer Luxemburg: 800 - 22 784 - Gratis nummer Nederland: 0800 - 262 88 35. Deutschland: Mattel GmbH, Am der Trift 75 D-63303 Dreieich, Schweiz: Mattel AG, Mombustrasse 68, CH-3000 Bern. Österreich: Mattel Ges.m.b.H., Campus 21, Liebermannstraße A01 404, A-2345 Brunn/Gebrühe, Mattel Scandinavia A/S, Ringvej 6, DK-2605 Brøndby, Mattel Northern Europe A/S, Smallegårde 9, DK-8250 Espoo, Puh. 010 831 64600. Mattel Italy Ltd., Centro Direzionale Macchiotti, Via Venezia 19/C, 20159 Milano, Servizio assistenza clienti: Customerserviceitalia@mattel.com - Numero verde 800 11 37 11. Mattel España, S.A., Arbuo 200, 08036 Barcelona, corvies.spain@mattel.com Tel: 902.20.30.10 http://www.servicio.mattel.com/es, Mattel Portugal Lda., Av. da República, nº 90/96, 2º andar, Fração 2, 1600-206 Lisboa, Tel. Numero Verde: 800 10 10 71 http://consumidor.mattel.com, Mattel AEBE, Ελληνικό 2, 16777 Ελληνικό, Ελλάδα. Mattel Oynucakçılık Tic. Ltd. Şti., Eski Üsküdar Yolu Erkut Sok. No:2 Üzer Plaza Kat:01 34752 İçermeçli İstanbul, Mattel Australia Pty., Ltd., Richmond, Victoria, 3121. Consumer Advisory Service - 1300 135 312. Mattel East Asia Ltd., Room 1106, South Tower, World Finance Centre, Harbor City, Tsimshatsi, HK, China. Dillport & Dieckman Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd.(993552-P) Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe, Persiaran Tropicana Golf Country Resort, 47410 PJ, Tel:03-78803817, Fax:03-78803667. Mattel, Inc. 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052, U.S.A. Consumer Relations 1-800-524-8697. Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Insurgencias Sur # 3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. R.F. México 2070101-1983. Pêcs: 59-05-51-00. Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89. Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago, Mattel de Venezuela, C.A., RIF: 300196439, Ave. Mara C. Macaracay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071. Mattel Argentina, S.A., Cuyapi 1186, (1607) - Villa Adelina, Buenos Aires. Mattel Colombia, S.A., Calle 12347-07 P.S. Bogotá. Mattel Perú, S.A., Av. República de Panamá N° 3531, Oficina 1003, San Isidro, Lima, Perú. RUC: 2042853865. Reg. Importador: 0120-10-JUE-DIGESA. Importado por: Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ: 54.558.002/0000-04 - Av. Tenente Marquês, 1246 - Sala 02 - 2º - Andar - 07720-000 - Pólvina - Cajamar - SP - Brasil Serviço de Atendimento ao Consumidor (SAC): 0800-550780 - sac@mattel.com.



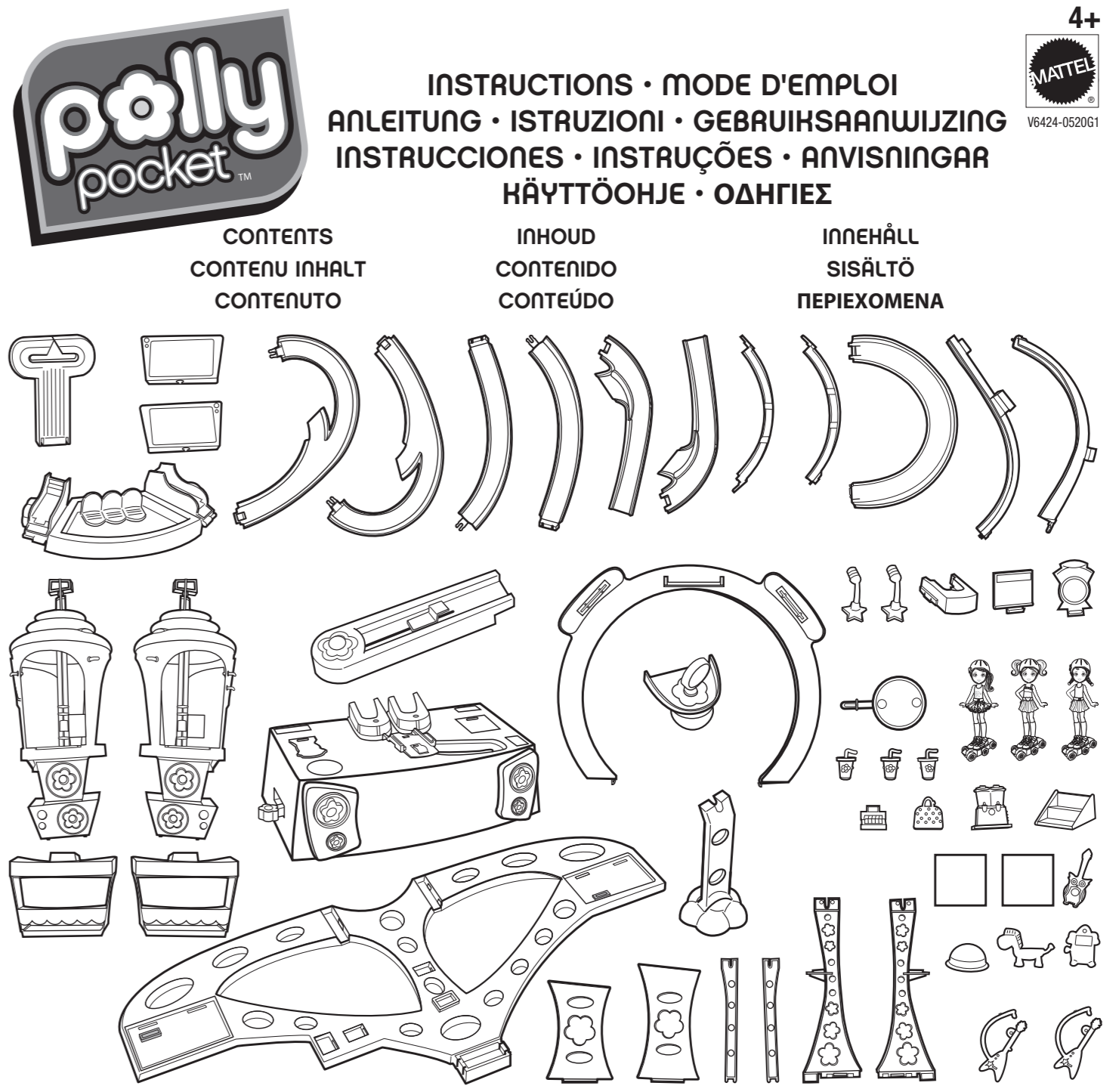
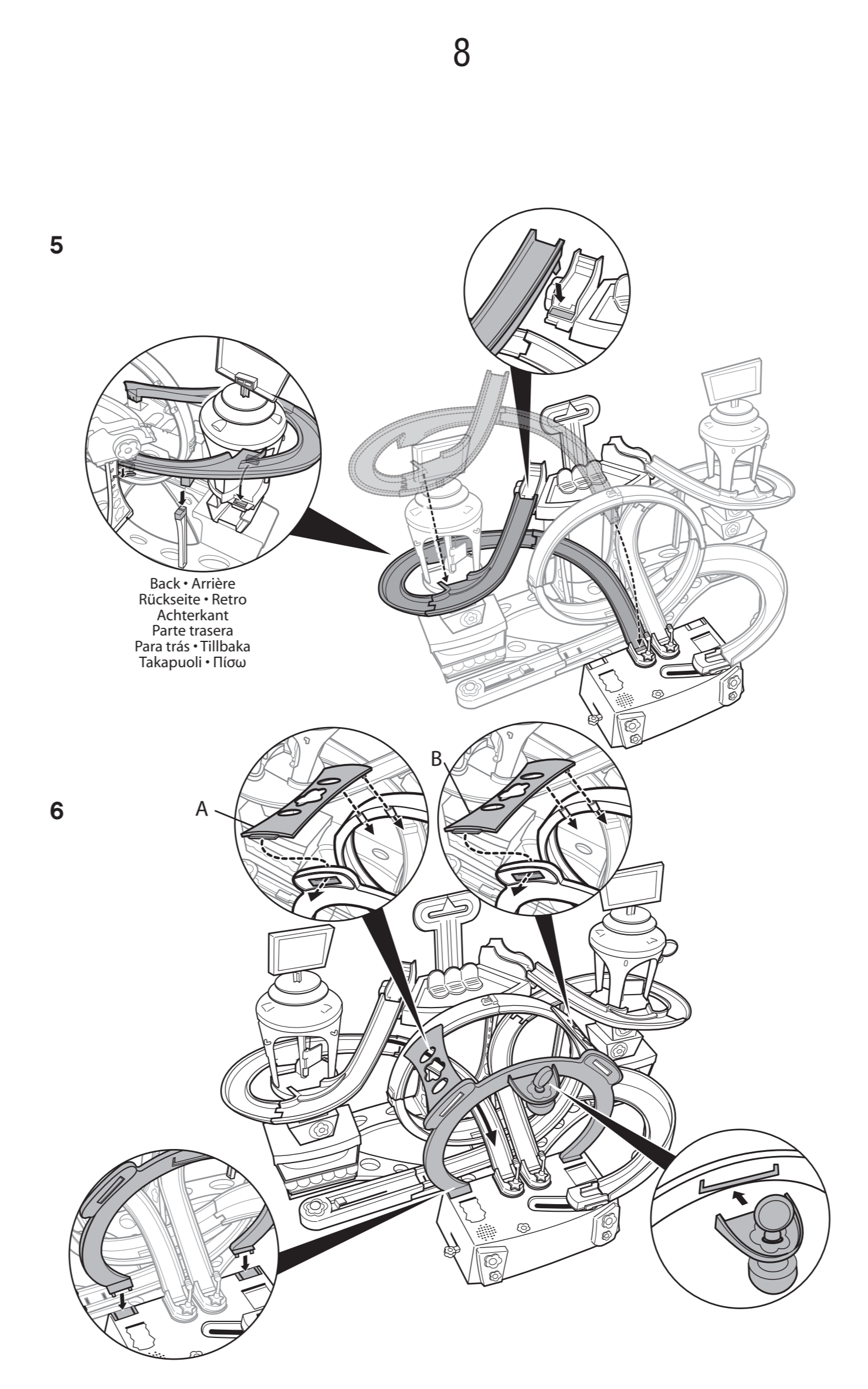
3 NOTE: Refer to molded letters on parts for easy assembly. • REMARQUE: Pour faciliter l'assemblage, se référer aux lettres sur les éléments. • HINWEIS: Die eingestanzten Buchstaben auf den Teilen dienen als Orientierungshilfe für den Zusammenbau. • NOTA: Far riferimento alle lettere riportate sui componenti per un montaggio semplificato. • NB: Zet in elkaar volgens de letters op de onderdelen. • ATENÇÃO: utilizar como referência de montagem as letras indicadas en las piezas. • ATEÇÃO: verificar as letras moldadas nas peças para facilitar a montagem. • TIPS: De tryckta bokstäverna på delarna förenklar monteringen. • HUOMIO: Kokoa tuote osista olevien kirjainten mukaan. • ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Δείτε τα γράμματα των κομματιών για μεγαλύτερη ευκολία στη συναρμολόγηση.

Back • Arrière
Rückseite • Retro
Achterkant
Parte trasera
Para trás • Tillbaka
Takapuoli • Πίσω

Back • Arrière
Rückseite • Retro
Achterkant
Parte trasera
Para trás • Tillbaka
Takapuoli • Πίσω

8

Back • Arrière
Rückseite • Retro
Achterkant
Parte trasera
Para trás • Tillbaka
Takapuoli • Πίσω



INSTRUCTIONS • MODE D'EMPLOI
ANLEITUNG • ISTRUZIONI • GEbruIHSANWIJZING
INSTRUCCIONES • INSTRUÇÕES • ANVISINGAR
HAÏTTÖOHJE • ΟΔΗΓΙΕΣ

CONTENTS
CONTENU
CONTENUTO

INHOUD
CONTENIDO
CONTEÚDO

INNEHÅLL
SISÄLTÖ
ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

4 PANEL
Folding Dummy

FRONT
6 7 8 1
DOLL
2 3 4 5
BACK
"Accordion Fold"

Please remove everything from the package and compare to the contents shown here. If any items are missing, please contact your local Mattel office. Keep these instructions for future reference as they contain important information.

Retirez tous les éléments de l'emballage et les comparez au contenu illustré ci-dessus. Si un élément manque, merci de contacter le service consommateurs de Mattel. Conservez ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.

Bitte alle Teile aus der Verpackung entnehmen und mit der Abbildung vergleichen. Sollten Teile fehlen, wenden Sie sich bitte an die für Sie zuständige Mattel-Hilfelinie zwecks Ersatz. Diese Abbildung hilft bei möglichen Rückfragen aufzuheben. Sie enthält wichtige Informationen.

Togliete tutti i componenti dalla scatola e confrontateli con la lista inclusa. Contattare gli uffici Mattel locali se dovessero mancare dei componenti. Conservare queste istruzioni per uso futuro. Conservare importanti informazioni.

Guarde estas instruções para referência futura pois contém informações importantes.

Packu upp allt úr flokkuninni og bérlið með forrituninni. Deu, skipting skaltu kanna þú öll hluti Mattel-vefsins. Spurtu frá hlutförum og upplýsingum, de innihaldi vafis information.

Tarkista, että pakkaus sisältää kaikki osat ja lisävarusteet. Jos jostain puuttuu, ota yhteyttä lähimmäiseen Mattel-myymälään. Käytä näitä ohjeita käyttäessäsi välttämättä, sillä niissä on tärkeitä tiedot.

Βεβαιώστε όλα τα αντικείμενα από τη συσκευασία να συμπεριφέρονται με τη βοήθεια των εικονισμάτων που είναι. Εάν υπάρχει απουσία ή ελλείψεις, επικοινωνήστε με την εταιρεία Mattel. Κρατήστε αυτές τις οδηγίες ως μακροχρόνιο έγγραφο, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.

WARNING: Use caution for children under 36 months. Small parts/small parts. Choking hazard.

ADVERTENCIA: No utilizar para niños menores de 36 meses. Peligro de asfixiación.

ATTENTION: Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Risque d'étouffement.

AVVERTENZA: Non adatto ai bambini di età inferiore a 36 mesi - Rischio di soffocamento.

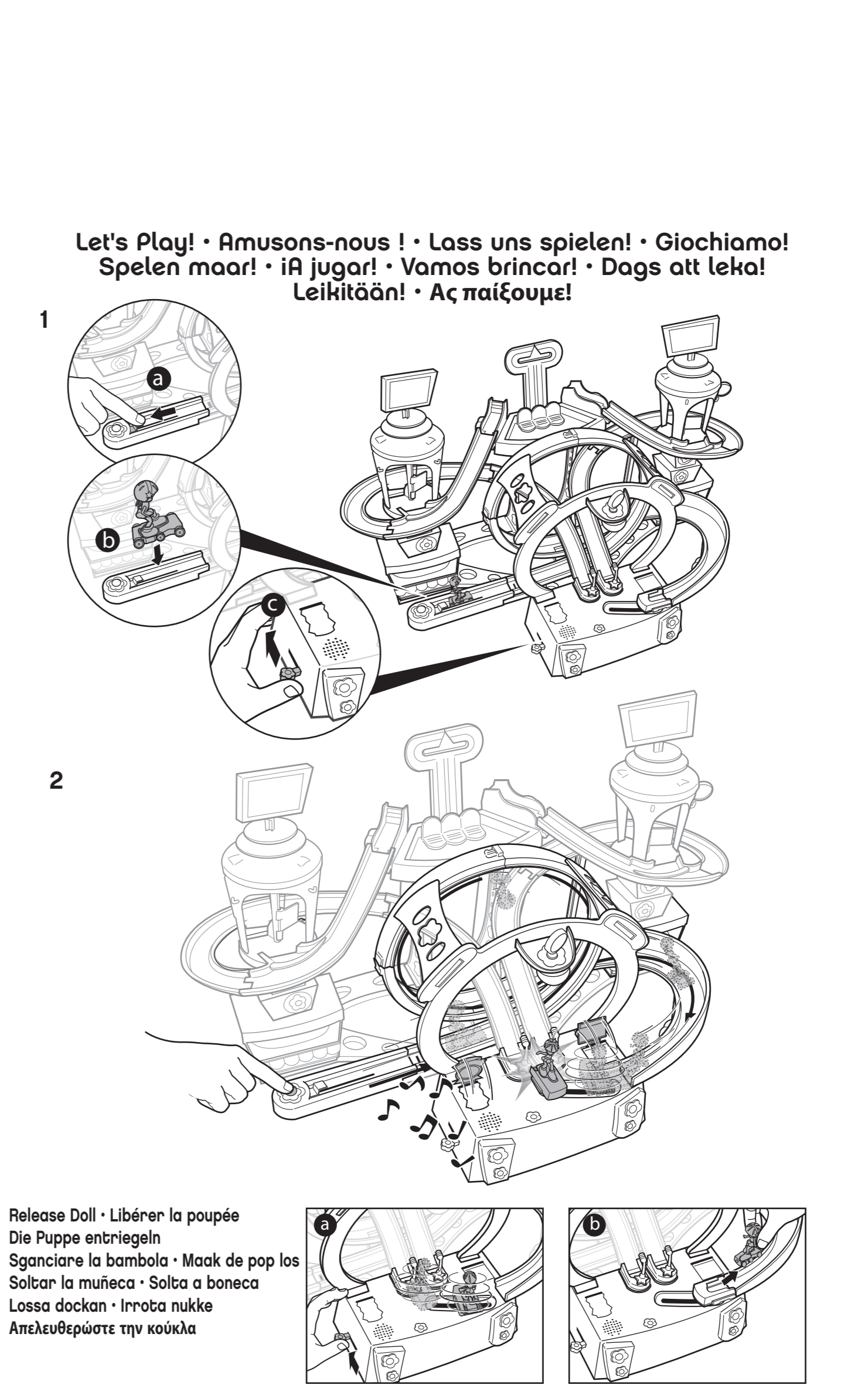
PERICOLO: Non adatto ai bambini di meno di 3 anni - Rischio di soffocamento.

PERISKOITÄ: Järjestelmä ei sovelleta alle 3-vuotiaiden lapsille. Hengityshäiriön vaara.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ: Το παιχνίδι δεν είναι κατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 3 ετών. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.

ATENÇÃO: Não utilizar para crianças com menos de 36 meses. Perigo de asfixiação.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αποκλείεται η χρήση του παιχνιδιού από παιδιά ηλικίας κάτω των 3 ετών. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.



Release Doll • Libérer la poupée
Die Puppe entriegeln
Sganciare la bambola • Maak de pop los
Soltar la muñeca • Solta a boneca
Lossa dockan • Irrota nukke
Απελευθερώστε την κούκλα